



Rainforest Alliance

SmartWood Program

Public Notice:

**Forest Management Certification
Assessment of the *Municipalité
Régionale de Comté (MRC) des
Collines-de-l'Outaouais* by
SmartWood
for:**

**Intramunicipal public land (TPI),
Chelsea,
Québec, Canada**

December 22, 2010

Introduction

The SmartWood Program of the Rainforest Alliance will conduct an assessment of the forestry operations of the MRC des Collines-de-l'Outaouais, for the intramunicipal public land (TPI), located in Outaouais in Québec.

Scope of the assessment

The forest management assessment will assess the environmental, silvicultural,

Avis public :

**Audit d'enregistrement de
l'aménagement forestier de la
*Municipalité Régionale de Comté (MRC)
des Collines-de-l'Outaouais* par
SmartWood pour:**

**Les terres publiques intramunicipales
(TPI), Chelsea,
Québec, Canada**

Le 22 Décembre, 2010

Introduction

Il y aura un audit d'enregistrement de l'aménagement forestier dans le cadre du programme SmartWood de Rainforest Alliance. Cet audit portera sur les opérations d'aménagement forestier des terres publiques intramunicipales (TPI) de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, dans la région de l'Outaouais, Québec.

Portée de l'audit d'enregistrement

L'audit d'enregistrement de l'aménagement forestier comportera la vérification des aspects

aboriginal, social and economic aspects of the MRC des Collines-de-l'Outaouais based on the Rainforest Alliance/SmartWood Standard locally adapted for the evaluation of forest management in the region of the Great Lakes-St-Laurent (GLSL). To obtain a copy of this standard, contact SmartWood by telephone, fax or email listed below. The FSC accredits SmartWood and approves the procedures to assess the MRC des Collines-de-l'Outaouais' forestry operations.

Assessment Team Composition

The assessment team will be composed of two assessors including:

- Alexandre Boursier, RPF, M.Sc., team leader, forestry, community and economic issues, First Nations specialist;
- Robin Duchesneau, M.Sc. Biol, environmental and ecological issues specialist.

Assessment Steps and Schedule

A short description of the assessment process is set out below:

- Assessment Period – The assessment will be carried out from January 25 to February 25, 2011.
- Consultation - Assessment team will consult with, and seek information from a wide variety of interested groups and individuals throughout the assessment period up to February 25, 2011.
- Field assessments – The team will visit sites and meet with interested parties from January 25 to 27, 2011.
- Assessment briefing– Following the fieldwork, members of the

environnementaux, sylvicoles, autochtones, sociaux et économiques de l'aménagement forestier de la MRC des Collines-de-l'Outaouais à partir de la Norme Rainforest Alliance/SmartWood adaptée localement pour évaluation de l'aménagement forestier dans la région Grands Lacs/Saint-Laurent (GLSL). Pour obtenir une copie de cette norme, contactez SmartWood par téléphone, télécopieur ou courriel aux coordonnées indiquées ci-dessous. Le FSC accrédite SmartWood et approuve les procédures employées par celui-ci pour évaluer les opérations forestières de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Composition de l'équipe de vérification

L'équipe de vérification sera composée des deux auditeurs suivants :

- Alexandre Boursier, ing.f., M.Sc, chef d'équipe, spécialiste des questions forestières, économiques, communautaires et des Premières Nations;
- Robin Duchesneau, M.Sc. Biol, spécialiste des aspects environnementaux et écologiques.

Étapes et calendrier de la vérification

Voici une courte description du processus d'audit:

- Période– La vérification se déroulera du 25 janvier au 25 février 2011.
- Consultation – L'équipe de vérification consultera et demandera de l'information auprès d'une grande diversité de groupes et d'individus intéressés tout au long de la période de vérification jusqu'au 25 février 2011.
- Évaluations sur le terrain – L'équipe visitera des sites d'opérations et rencontrera les parties prenantes intéressées du 25 janvier au 27 janvier 2011.
- Rencontre synthèse – Suite au travail sur le terrain, les membres de l'équipe de

assessment team will meet with the MRC des Collines-de-l'Outaouais staff to finalize data collection.

- Draft report production – The assessment team will produce a confidential draft report that will be circulated for comment to the MRC des Collines-de-l'Outaouais, and one independent peer reviewer selected by SmartWood.
- Certification decision – Upon receipt of comments from the MRC des Collines-de-l'Outaouais and the independent peer reviewer, SmartWood will prepare a final assessment report and reach a certification decision.

vérification se réuniront avec le personnel de la MRC des Collines-de-l'Outaouais afin de finaliser la collecte de données.

- Production du rapport préliminaire - L'équipe de vérification produira un rapport préliminaire confidentiel qui sera diffusé pour commentaires auprès de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et un réviseur indépendant choisis par SmartWood.
- Décision de certification – Sur réception des commentaires de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et du réviseur indépendant sur le rapport préliminaire, SmartWood préparera un rapport final de vérification et en viendra à une décision sur l'émission du certificat.

Commentaires du public

Public Comment

As a part of the forest certification assessment process, we invite comments and feedback on the MRC des Collines-de-l'Outaouais' forest management practices. Comments will be kept confidential, unless requested otherwise by commentator, and are solely for the purpose of assisting SmartWood to assess management on this land. SmartWood must receive comments prior to February 25, 2011, so that we can take them into consideration in reaching a certification decision.

Your options for providing comments are as follows:

- Meet or talk with a SmartWood assessment team member during the assessment period. Please contact Alexandre Boursier, to arrange for an interview.
- Submit written comments by mail, fax or email to Alexandre Boursier.

Dans le cadre du processus de cet audit d'enregistrement, nous invitons le public à commenter et partager leur impression sur les pratiques d'aménagement forestier de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. Les commentaires demeureront confidentiels, à moins d'une demande contraire de la part de l'émetteur, et n'ont pour but que d'aider SmartWood à vérifier les pratiques d'aménagement sur ce territoire. SmartWood doit recevoir les commentaires avant le 25 février 2011 afin d'être en mesure de les prendre en considération lors de la vérification.

Vos options pour fournir des commentaires sont les suivantes :

- Rencontrer ou parler avec un membre de l'équipe d'audit de SmartWood au cours de la période de vérification. Veuillez communiquer avec Alexandre Boursier, chef d'équipe, afin de planifier un entretien.
- Soumettre vos commentaires par courrier, télécopieur, ou courriel à Alexandre Boursier.

Contacting the SmartWood Audit Team

For more information about the assessment, the contacts are as per below:

- Alexandre Boursier – Team Leader
 - Email: aboursier@ra.org
 - Tel. : (819) 827-8278
- Robin Duchesneau – Forest management certification manager
 - Email: rduchesneau@ra.org
 - Tel. : (819) 775-4352

Contacting MRC des Collines-de-l'Outaouais

For information about MRC des Collines-de-l'Outaouais, its members and its certification process, contact:

- Mr. Vincent Barrette

216, chemin Old Chelsea, Chelsea,
(Qc) J9B 1J4
Email :
vbarrette@mrcdescollines.com
Tel. : (819) 827-0516 post 2238
Fax. : (819) 827-9272

Contacting FSC

For information about the FSC, contact FSC Canada.

Forest Stewardship Council (FSC)
Canada Working Group
70, The Esplanade, Suite 400
Toronto, ON M5E 1R2
Canada

Tel – 416-778-5568 or 1-877-571-1133

Fax – 416-778-0044

Email – info@fscscanada.org

Coordonnées de l'équipe SmartWood

Pour obtenir plus de détails sur le processus d'évaluation, veuillez contacter les personnes responsables aux coordonnées suivantes :

- Alexandre Boursier, Chef d'équipe
 - Courriel: aboursier@ra.org
 - Tél.: (819) 827-8278
- Robin Duchesneau, Gestionnaire - Certification de l'aménagement forestier
 - Courriel: rduchesneau@ra.org
 - Tél.: (819) 775-4352

Coordonnées de la MRC des Collines-de-l'Outaouais

Pour toute information au sujet de la MRC des Collines-de-l'Outaouais de et sa démarche de certification, veuillez contacter :

- M. Vincent Barrette

216, chemin Old Chelsea, Chelsea,
(Qc) J9B 1J4
Courriel : vbarrette@mrcdescollines.com
Tél. : (819) 827-0516 poste 2238
Télé. : (819) 827-9272

Coordonnées du FSC

Pour toute information sur le FSC, veuillez contacter le FSC Canada.

Forest Stewardship Council (FSC) Canada
Working Group
70, The Esplanade, Suite 400
Toronto (Ontario) M5E 1R2
Canada

Tél. – 416-778-5568 ou 1-877-571-1133

Télé. : – 416-778-0044

Courriel – info@fscscanada.org